



Visegrad Fund

[www.visegradfund.org](http://www.visegradfund.org)

[www.waterpolo.sk](http://www.waterpolo.sk)

[www.visegradfund.org](http://www.visegradfund.org)

**8. ročník**

vodnopólového turnaju pre

**„olympijské nádeje 2016“**

**Višeградský pohár 2011**

pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

**The 8<sup>th</sup>**

water polo-tournament of the

**„Olympic-youngsters 2016“**

**VISEGRAD CUP 2011**

for players born in 1997 and younger

**Bratislava, 9 – 11.09.2011**

Letné kúpalisko Matadorka, Údernícka 20, Bratislava

Swimming Pool Matadorka, Údernícka 20, Bratislava



Visegrad Fund

www.visegradfund.org

Vodnopólový turnaj pre „olympijské nádeje 2016“ Višegrádsky pohár  
pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

The water polo-tournament of the „Olympic-youngsters 2016“ VISEGRAD CUP  
for players born in 1997 and younger

© SLÁVIA UK BRATISLAVA WATER POLO

**ZA PODPORY**

**With support**

**INTERNATIONAL VISEGRAD FUND**





## PROPOZÍCIE TURNAJA

1. Na turnaji sa môžu zúčastniť hráči narodení v roku 1997 a mladší.
2. Hracia plocha a hrací čas sú v zmysle pravidiel LEN – zápasy sa budú hrať na hracej ploche pre mužov a čas bude daný v štyroch štvrtinách po 8 minút.
3. Slávnostné otvorenie turnaja je v piatok o 18:00 h. Na slávnostný nástup nastúpia hráči v jednotnom úbore (tričko, župan).
4. Turnaj sa hrá v jednej skupine formou každý s každým.
5. Družstvo uvedené ako prvé nastupuje s bielymi čiapkami vpravo.
6. Záverečné vyhodnotenie turnaja sa koná po ukončení finálového zápasu.
7. Za najlepšieho hráča a brankára turnaja hlasujú tréneri zúčastnených družstiev.
8. Žiadame dodržať ročník narodenia, aby v prípade reklamácie súpera pri kontrole pasov nevznikli neprijemnosti.

## RULES AND INFORMATION

1. The players born in 1997 and younger can play on this tournament.
2. Matches are realized under LEN rules - the play will be played on the fields of play for men, and the duration of the game shall be four periods each of 8 minutes actual play.
3. The official opening is on Friday at 18:00h. The players should wear typical club colours.
4. The tournament is played in one group : every team versus every team.
5. Teams mentioned as first, should play with white caps and on the right side of the field of play.
6. Final evolution of the tournament is after the final match.
7. The coaches of each teams will vote for: Best player and Best goalkeeper.
8. We request to fulfill the year of the birth, to avoid possible comments of opposite team during the verification of date of birth in the passports.



Visegrad Fund

www.visegradfund.org

Vodnopólový turnaj pre „olympijské nádeje 2016“ Višegrádsky pohár  
pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

The water polo-tournament of the „Olympic-youngsters 2016“ VISEGRAD CUP  
for players born in 1997 and younger

© SLÁVIA UK BRATISLAVA WATER POLO

## ROZHODCOVIA

## REFEREES

### PRESEDA ROZHODCOV

### CHAIRMAN OF THE REFEREES

Vlastimil Kratochvíl (Slovakia)

### ROZHODCOVIA

### REFEREES

Peter Schlosser (Slovakia)

Milan Brišš (Slovakia)

Michal Brezina (Slovakia)

Michal Hudec (Slovakia)

### DELEGÁT

### DELEGATE

Karol Schmuck (Slovakia)





Visegrad Fund

www.visegradfund.org

Vodnopólový turnaj pre „olympijské nádeje 2016“ Višegrádsky pohár  
pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

The water polo-tournament of the „Olympic-youngsters 2016“ VISEGRAD CUP  
for players born in 1997 and younger

© SLÁVIA UK BRATISLAVA WATER POLO

## ÚČASTNÍCI TURNAJA

Účastníci turnaja sú:

## PARTICIPANTS ON THE TOURNAMENT

The participants of the tournament are:

1. **SLÁVIA UK BRATISLAVA (Slovakia)**
2. **HONVÉD BUDAPEST (Hungary)**
3. **KOMÉTA BRNO (Czech Republic)**
4. **DONAU WIEN (Austria)**
5. **VK DELFIN ROVINJ (Croatia)**
6. **WTS BYTOM (Poland)**

V rámci programu turnaja reprezentačné družstvá Slovenska a Bieloruska do 17 rokov odohrajú dve stretnutia ako prípravu na ME 2011 v Rijeke.

As part of the tournament men national teams of Slovakia and Bielarus under 17 year will play two matches to prepare for The European Championship 2011 in Rjeka.



Visegrad Fund

www.visegradfund.org

Vodnopólový turnaj pre „olympijské nádeje 2016“ Višegrádsky pohár  
pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

The water polo-tournament of the „Olympic-youngsters 2016“ VISEGRAD CUP  
for players born in 1997 and younger

© SLÁVIA UK BRATISLAVA WATER POLO

### PIATOK 9.9.2011

### FRIDAY 9.9.2011

09:00	Slávia UK Bratislava		WTS Bytom	16		1
10:00	SVK U17		BIELARUS U17	Training match		
11:00	Honvéd Budapest		VK Delfin Rovinj	16		8
12:00	Kométa Brno		Donau Wien	3		15

15:00	WTS Bytom		VK Delfin Rovinj	4		11
16:00	Slávia UK Bratislava		Donau Wien	13		4
17:00	SVK U17		BIELARUS U17	Training match		
18:00	<b>SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE</b>		<b>OPENING CEREMONY</b>			
18:15	Honvéd Budapest		Kométa Brno	14		5

### SOBOTA 10.9.2011

### SATURDAY 10.9.2011

09:00	Kométa Brno		Slávia UK Bratislava	2		17
10:00	Donau Wien		VK Delfin Rovinj	4		10
11:00	Honvéd Budapest		WTS Bytom	17		2

16:00	Kométa Brno		WTS Bytom	5		8
17:00	Donau Wien		Honvéd Budapest	2		19
18:00	VK Delfin Rovinj		Slávia UK Bratislava	6		11

**RECEPCIA**  
PRE DOSPELÝCH ÚČASTNÍKOV TURNAJA  
20:00h

**RECEPTION**  
FOR ADULTS  
20:00h

### NEDEĽA 11.9.2011

### SUNDAY 11.9.2011

09:00	VK Delfin Rovinj		Kométa Brno	14		2
10:00	WTS Bytom		Donau Wien	2		4
11:00	Slávia UK Bratislava		Honvéd Budapest	6		10

**Slávnostné vyhodnotenie**  
12:00h

**Closing ceremony**  
12:00h



Visegrad Fund

www.visegradfund.org

Vodnopólový turnaj pre „olympijské nádeje 2016“ Višegrádsky pohár  
pre hráčov narodených v roku 1997 a mladších

The water polo-tournament of the „Olympic-youngsters 2016“ VISEGRAD CUP  
for players born in 1997 and younger

© SLÁVIA UK BRATISLAVA WATER POLO

## PORADIE NA MIESTACH

## FINAL RESULT ON THE PLACES

1.	Honvéd Budapest
2.	Slávia UK Bratislava
3.	VK Delfin Rovinj
4.	Donau Wien
5.	WTS Bytom
6.	Kométa Brno

## VYHODNOTENIE vodnopólového turnaja Višegrádsky pohár 2011

pre hráčov narodených v roku 1997 a mladší

## RESULTS of the water polo-tournament of the VISEGRAD CUP 2011

for players born in 1997 and younger

**Najlepší hráč turnaja** - **The best player**

MOLNÁR (Budapest)

**Najlepší brankár turnaja** - **The best goalkeeper**

MALINOWSKI (Bytom)

**Najlepší strelec turnaja** - **The best shooter**

CSÁCSOVSZKÝ (Budapest)

**Najrýchlejší hráč turnaja** - **The quickest player**

PLVAN (Bratislava)

**Najmladší hráč** - **The youngest player**

CELEBIČ (Wien)

**Cena Fair Play** - **Fair Play Award**

KOMÉTA Brno